



Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.

al. J. Piłsudskiego 15, 20-407 Lublin

www.mpwik.lublin.pl

Sekretariat
tel. 81 532 37 56
fax 81 532 19 10

Centrala
tel. 81 532 42 81

Biuro Obsługi Klienta
al. J. Piłsudskiego 15
20-407 Lublin
tel./fax 81 532 01 80

Pogotowie Wod.-Kan.
tel. 81 534 19 94
tel. 994

Baza Zemborzyska
ul. Zemborzyska 114a
20-445 Lublin
tel. 81 744 36 41
fax 81 744 32 80

Oczyszczalnia Ścieków Hajdów
ul. Łagiewnicka 5
20-228 Lublin
tel. 81 746 01 01
fax 81 746 03 33

Centralne Laboratorium
ul. Zawilcowa 10
20-245 Lublin
tel. 81 746 03 24
fax 81 746 30 83

Dział Zamówień Publicznych
fax 81 532 42 81
wew. 288

KT/5004-19/2016

Lublin, 21.01.2016r.

Gmina Lublin
Wydział Inwestycji i Remontów
Pl. Króla Władysława Łokietka 1
20-109 Lublin

Dotyczy: warunków technicznych wod.-kan. dla budowy szkoły podstawowej z przedszkolem w rejonie ul. Berylowej i Jantarowej w Lublinie.

Odpowiadając na wystąpienie w sprawie jw. w nawiązaniu do pisma KT/5004-588/2015 z 27.07.2015r. informujemy, że dostawa wody do projektowanego obiektu w zgłoszonej ilości $Q=78m^3/d$ (w tym $q_{max}=11,7l/s$) będzie możliwa po:

- zrealizowaniu przez firmę Willowa II Sp. z o.o. sieci wodociągowej w ul. Jantarowej i Berylowej, objętej projektem uzg. KT/546/15,
- zaprojektowaniu i zrealizowaniu sieci wodociągowej w ul. Berylowej do wysokości wskazanej nieruchomości, wraz z podłączeniem – w oparciu o niniejsze warunki.

Zgodnie z opracowaniami koncepcyjnymi wskazany teren leży w zlewni kolektora sanitarnego B8 i kolektora deszczowego R3, których realizacja nie jest planowana w najbliższym okresie. Możliwość skanalizowania szkoły wraz z przedszkolem do sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej w ul. Jantarowej wymaga sprawdzenia ich przepustowości w nawiązaniu do koncepcji programowo - przestrzennych kanalizacji sanitarnej i deszczowej w os. Węglinek z aneksami.

Przy takim rozwiązaniu odprowadzenie ścieków sanitarnych i deszczowych będzie możliwe po:

- zrealizowaniu przez firmę Willowa II Sp. z o.o. sieci kanalizacji sanitarnej objętych projektami KT/503/15, KT/546/15,
- zrealizowaniu przez firmę Willowa II Sp. z o.o. sieci kanalizacji deszczowej objętych projektami KT/802/15, KT/801/15,
- zaprojektowaniu i zrealizowaniu sieci kanalizacji sanitarnej i sieci kanalizacji deszczowej wraz z przyłączami dla projektowanego obiektu - zgodnie z niniejszymi warunkami.

Przy projektowaniu należy uwzględnić poniższe warunki:

I. Dostawa wody

1. Sieć wodociągową projektować jako DN 150 zgodnie z „Koncepcją programowo - przestrzenną sieci wodociągowej w osiedlu Węglinek w Lublinie” (wraz z aneksem), w nawiązaniu do aktualnego planu zagospodarowania przestrzennego i koncepcji drogowej.
2. Miejsce włączenia sieci – projektowana (wg PB uzg. KT/546/15) sieć wodociągowa $\varnothing 160 \times 9,5mm$ (PE100RC) w ul. Berylowej. Przewidzieć także połączenie z istniejącą siecią $\varnothing 160 \times 9,5mm$ (PEHD) w rejonie budynku Jaspisowa 22.
3. Rzędną linię ciśnień w sieci wodociągowej w rejonie miejsca włączenia należy przyjąć ok. 254 - 256 m n. p. m. w warunkach normalnej eksploatacji i bezawaryjnej pracy systemu wodociągowego.
4. Wg Ustawy o ochronie przeciwpożarowej z dnia 24.08.1991r. (Dz.U.09.178.1380 z późn. zm.) obowiązek zabezpieczenia obiektu przed zagrożeniem pożarowym spoczywa na właścicielu, użytkowniku lub zarządcy obiektu. W przypadku, gdy inwestor przyjmie, że bezpośrednim źródłem zasilania w wodę dla celów p.poż. na terenie posesji jest sieć miejska odpowiedzialność za takie rozwiązanie w zakresie ochrony p.poż. ponosi właściciel, użytkownik lub zarządca obiektu. Niezawodność dostawy wody na cele p.poż. może gwarantować odpowiednio dobrany zbiornik, stale napełniony wodą.



Zweryfikowany system zarządzania środowiskowego
REG.NR. PL-249-002-01



AB 383

kapitał zakładowy, stan na dzień 10.09.2015 r.: 279 969.000,00 PLN

KRS 000017728, SR LUBLIN-W: SCHÓD W LUBLINIE
Z SIECZIBĄ W ŚWIDNIKU, VI Wł. Gosp. KRS
REGON 430981982 NIP 712-015-02-95

PeKaO S.A. III O/Lublin 28 1240 2382 1111 0010 0273 1404

5. Wodomierz lokalizować za pierwszą zewnętrzną ścianą w piwnicy lub na parterze budynku, w pomieszczeniu wydzielonym, suchym, łatwo dostępnym, zabezpieczonym przed zalaniem wodą, działaniem mrozu oraz możliwością uszkodzenia, z zachowaniem wymagań Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12.04.2002r. (Dz. U. 2015.1422 j.t.) w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie. Za zestawem wodomierzowym przewidzieć stosowne zabezpieczenie przed wtórnym zanieczyszczeniem wody w sieci, wynikające z wymagań normy PN-EN 1717:2003. Wodomierz w zależności od wielkości, sytuować na konsoli bądź podporach lub wspornikach.
6. Zasilenie placu budowy należy przewidzieć poprzez docelowe podłączenie wodociągowe projektowane zgodnie z niniejszymi warunkami. W projekcie przedstawić rozwiązania w zakresie doboru i lokalizacji układu pomiarowego będącego podstawą do rozliczeń ilości wody wykorzystywanej do celów budowy oraz zabezpieczenia sieci miejskiej przed wtórnym zanieczyszczeniem wody zgodnie z wymaganiami normy PN-EN 1717:2003.

II. Odprowadzenie ścieków sanitarnych i deszczowych

1. Sieć kanalizacji sanitarnej projektować w ciągu pieszo - jezdnym do wysokości wskazanej nieruchomości, w oparciu o „Koncepcję programowo-przestrzenną kanalizacji sanitarnej w os. Węglinek” (wraz z aneksami), w nawiązaniu do aktualnego planu zagospodarowania przestrzennego i koncepcji drogowej. Sieć do wysokości nieruchomości projektować z minimalnym spadkiem. Od projektowanej sieci przewidzieć podłączenie dla wskazanej posesji.
2. Miejsce włączenia sieci kanalizacji sanitarnej – projektowany (wg PB uzg. KT/546/15) kanał sanitarny $\varnothing 200\text{mm}$ (PVC-U) w granicy pasa drogowego ul. Jantarowej, po sprawdzeniu możliwości przepustowych projektowanej i istniejącej kanalizacji w stosunku do nowych potrzeb, w nawiązaniu do ww. koncepcji z aneksami.
3. Skład ścieków odprowadzanych do sieci kanalizacji sanitarnej nie może przekraczać wartości podanych w załączniku.
4. Sieć kanalizacji deszczowej projektować w ciągu pieszo – jezdnym do wysokości wskazanej nieruchomości, w oparciu o „Koncepcję programowo-przestrzenną kanalizacji deszczowej w os. Węglinek” (wraz z aneksami), w nawiązaniu do aktualnego planu zagospodarowania przestrzennego i koncepcji drogowej. Od projektowanej sieci przewidzieć podłączenie dla wskazanej posesji.
5. Miejsce włączenia sieci kanalizacji deszczowej – projektowany (wg PB uzg. KT/801/15) kanał deszczowy $\varnothing 400\text{mm}$ (PP) w ul. Jantarowej, po sprawdzeniu możliwości przepustowych projektowanej i istniejącej kanalizacji w stosunku do zwiększonej zlewni, w nawiązaniu do ww. koncepcji z aneksami.
6. Ilość wód opadowych odprowadzanych z nieruchomości do sieci miejskiej należy ograniczyć do wielkości wynikającej z założeń koncepcyjnych, tj. współczynnika spływu $\psi = 0,25$ i natężenia deszczu $q=127(\text{l/s}\cdot\text{ha})$.
7. Skład ścieków deszczowych powinien spełniać wymagania Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18.11.2014r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U.2014.1800).
8. Nie wyrażamy zgody na odprowadzanie wód deszczowych do sieci kanalizacji sanitarnej i ścieków sanitarnych do kanalizacji deszczowej.
9. Stropy i włazy studni w pasach drogowych należy projektować na obciążenie ruchem (min. 40t).
10. Na kanalizacji deszczowej stosować włazy z zamknięciem ryglowym.
11. Wpusty deszczowe projektować z osadnikiem oraz z zawiasem i rygłem.
12. W dokumentacji przedstawić (jeżeli dotyczy) lokalizację, dobór oraz charakterystykę urządzeń:
 - podczyszczających ścieki,
 - ograniczających ilość wód deszczowych odprowadzanych do sieci miejskiej,
 - retencjonujących wody opadowe.Zastrzegamy sobie prawo kontroli jakości i ilości ścieków odprowadzanych do kanalizacji miejskiej.

III. Dodatkowe wymagania i informacje:

1. Przy projektowaniu należy uwzględnić wymagania zawarte w „Wytycznych technicznych do projektowania i realizacji sieci, przyłączy oraz urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych” (dostępnych na stronie internetowej www.mpwik.lublin.pl lub w Biurze Obsługi Klienta).
2. Do projektu załączyć wypis z rejestru gruntów i budynków wraz z mapą ewidencyjną dla działek położonych wzdłuż trasy projektowanych sieci wod.-kan. W przypadku lokalizowania sieci wodociągowej i sanitarnej na działkach nie będących miejskim pasem drogowym należy ustanowić na rzecz MPWiK służebność przesyłu w formie aktu notarialnego ze skutkiem wpisu do księgi wieczystej. Odpis powyższego lub notarialnie poświadczoną kopię należy załączyć do dokumentacji przedkładanej do uzgodnienia. Przed przystąpieniem do sporządzenia aktu notarialnego, na podstawie wstępnych założeń projektowych (usytuowanie przewodów, średnice) należy ustalić w drodze porozumienia zasady ustanowienia ww. służebności z Działem Nieruchomości MPWiK Sp. z o.o.
3. Przy opracowywaniu dokumentacji projektant zobowiązany jest do:
 - skorzystania z materiałów archiwalnych dotyczących istniejącego i projektowanego uzbrojenia wod.-kan. w rejonie objętym projektowaniem, znajdujących się w archiwum technicznym MPWiK Sp. z o.o.
 - inwentaryzacji stanu istniejącego na podstawie wizji lokalnej w terenie.
4. Lokalizacja sieci i przyłączy wod.-kan. podlega opiniowaniu przez Zespół ds. Koordynacji Dokumentacji Projektowej UM Lublin.
5. Dokumentacja projektowa podlega uzgodnieniu w MPWiK.
6. Obsługa wod.-kan. projektowanego obiektu będzie możliwa po zrealizowaniu całego niezbędnego zakresu sieciowego.
7. Niniejsze warunki pozostają aktualne przez okres jednego roku od daty ich wydania i należy je załączyć do projektu przedstawianego do uzgodnienia.
8. W sprawach dotyczących niniejszego pisma można kontaktować się z Działem Technicznym MPWiK Sp. z o. o. Lublin, al. Piłsudskiego 15, budynek B, pokój nr 124, tel. 81-532-42-81 wew. 206.

W załączeniu:

1. Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczenia w ściekach sanitarnych

Otrzymują:

1. Adresat
2. KT a/a

Dyrektor Techniczny
i Obsługi Klienta
mgr inż. Jolanta Trznadel

Z2	Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczenia w ściekach wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych	Str. 1/1	
P24		Poziom wydania	4

Lp	Wskaźnik zanieczyszczenia	Jednostka	Wartość
1	Temperatura próbki (w czasie poboru)	°C	35
2	Odczyn [pH]	pH	6,5-9,5
3	BZT ₅	mg O ₂ /l	800
4	ChZT _{Cr}	mg O ₂ /l	1500
5	Zawiesina ogólna	mg/l	600
6	Azot amonowy	mg N _{NH4} /l	200
7	Azot azotynowy	mg N _{NO2} /l	10
8	Fosfor ogólny	mg P/l	16
9	Substancje ekstrahujące się eterem naftowym	mg/l	100
10	Węglowodory ropopochodne	mg/l	15
11	Cynk	mg Zn/l	5
12	Chrom ogólny	mg Cr/l	1
13	Chrom ⁺⁶	mg Cr ⁺⁶ /l	0,2
14	Kadm	mg Cd/l	0,4
15	Miedź	mg Cu/l	1
16	Nikiel	mg Ni/l	1
17	Ołów	mg Pb/l	1
18	Rtęć	mg Hg/l	0,06
19	Srebro	mg Ag/l	0,5
20	Chlorki	mg Cl/l	1000
21	Siarczany	mg SO ₄ /l	500
22	Siarczki	mg S/l	1
23	Detergenty surfaktanty anionowe	mg/l	15

W przypadku wystąpienia substancji innych niż podane w tabeli, skład odprowadzanych ścieków powinien spełniać wymagania Rozporządzenia Ministra Budownictwa z dnia 14 lipca 2006r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych oraz warunków wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych (Dz.U.06.136.964).

Dyrektor Techniczny
i Obsługi Klienta
mgr inż. *Olanta Trzaskoła*

